

Etimologías Grecolatinas

Introducción

¿Alguna vez te has preguntado por el origen del español?

¿Nunca te ha dado curiosidad saber de dónde vienen las palabras que utilizas todos los días?

Cuando aprendes etimologías descubres eso y mucho más, pues al estudiar la historia de una lengua estudias también la historia de los pueblos que la hablan y sus relaciones a lo largo del tiempo con otras culturas. Pero, antes de empezar, ¿sabes qué significa etimología?

Seguramente en la secundaria varios profesores iniciaron el curso con la definición etimológica del nombre de la materia porque ayuda a entender de qué se trata.

Por ejemplo, aprendiste que...

Biología viene de las palabras griegas *bíos* (vida) y *-logía* (estudio)

ESTUDIO DE LA VIDA

Geografía viene de las palabras griegas *geo* (tierra) y *gráphein* (descripción, escribir)

DESCRIPCIÓN DE LA TIERRA

Al igual que tus profesores, nosotros iniciaremos con una definición etimológica:

Etimología proviene del griego *étymon* (verdadero) y *-logía* (estudio, palabra)

Es decir, etimología significa “el significado auténtico de las palabras”.

¿Eso significa que hay significados que no son auténticos?

Tal y como ocurría en las otras materias, la definición etimológica nos acerca al significado de una palabra pero éste en varias ocasiones es mucho más amplio. Por eso existe otra definición, la “científica” o de “diccionario”, que nos habla de los significados y usos que tiene una palabra en la actualidad. En ese sentido...

La etimología es una ciencia que estudia el significado de las palabras a través del conocimiento de su origen, estructura y transformaciones a lo largo del tiempo.

Ahora, insistimos, ¿existen significados de las palabras que sean falsos o inauténticos?

El significado de una palabra proviene del uso que las personas le den. Por eso es muy difícil hablar de significados inauténticos pues el uso de las palabras cambia con el tiempo.

La raíz *étymos* (verdadero) en la palabra etimología nos habla de que existen dos tipos de historias sobre el origen de las palabras:

- Las historias populares que a lo largo del tiempo la gente ha creado para entender las palabras.
- La historia científica que investiga el origen de las palabras por medio de indagaciones y estudios en los textos antiguos y en el vocabulario de otras lenguas.

Aunque no lo creas, las etimologías populares son muy importantes en el estudio del origen de las palabras porque son responsables de cambios de escritura, pronunciación y significado.

¿PARA QUÉ SIRVEN LAS ETIMOLOGÍAS?

En el apartado anterior pudiste leer que las etimologías nos permiten conocer el origen de las palabras.

Sin embargo, esto te puede servir para muchas cosas más, por ejemplo, para:

- Conocer el origen de nuestra lengua.
- Comprender el significado de las palabras.
- Formar y entender tecnicismos.
- Ampliar el vocabulario.
- Descifrar el significado de palabras desconocidas.
- Identificar vínculos entre palabras.
- Comprender y mejorar la ortografía.
- Identificar la afinidad entre las lenguas.
- Conocer la historia y la cultura de los pueblos por medio de la lengua